

SOO-RA-TUL-BU-ROOJ

Chapter 85

Revealed at Mak-ka, 22 verses

In the Name of Allaah, the All-Compassionate, the Most Merciful.

1. **Was-sa-maa-'I zaa-tilbu-rooj** – By the sky of zodiacal signs,

(Zodiac is the belt of celestial sphere on each side of the ecliptic, within which the apparent motions of the sun, moon and the principal planets take place. It is divided into 12 equal parts – called signs).

2. **Wal-yau-mil-maw-'ood** – the promised Day (of 'Qiyamat' – Last Day),

3. **Wa shaa-hi-diw wa mash-hood** – and the witness and the witnessed –

Above verses appear to relate to the occurrence of day and night, week and year, the changes in weather, atmosphere, sun's energy etc., etc., the rotation of seasons and finally to the Doomsday, indicating the Ordain of the Creator, none of these facts can be denied. In accordance with one source the Kind Prophet is reported to have stated that "Friday" is the witness and "Yau-mi-Arafa" (Haj Day) is the witnessed – as people from all parts of the world gather there at 'Arafaat'.

4. **Qu-ti-la as-haa-bul-ukh-dood** – the fellows of the trenches were slain -

5. **An-naa-ri zaa-til-wa-qood** – of the fuel-fed fire;

The above verse is accordance with the deductions from 'Ahadees', refers to "The people of the trenches," whose story runs as follows:-

During the currency of the prophet-hood of Christ (Peace on him) long ago there lived an unbeliever ruler who was influenced by a wizard. When the wizard grew old, he asked the king for a clever boy so as to train him before he expired. Accordingly the king selected a clever boy and this boy was deputed to go to the wizard. But en-route there lived a Christian monk. This boy used to see the monk on his way and became a believer, but secretly, and achieved a degree of purity and saint-hood.

One day the boy saw that a huge serpent was stopping the passage of some people, who stood terrified. He picked up a stone and prayed – *“O Almighty, if the religion of this monk and mine is true, let this beast be killed by this stone”* – and he hurled the stone on it and the beast was killed. The people, who had gathered there called out: *“This boy knows miracles!”* a blind man also heard this and asked the boy to pray that he may get back his eye-sight. The boy asked him to become a believer in Allaah before he could pray for him. This was done and his eye-sight returned to him.

The news reached the king (this blind man was attendant to the king who was surprised to see his eye-sight having come back) and he called for the boy and ordered him to be executed, but the boy became a problem. He was dropped from a high mountain peak, but the people who took him for this torture all fell dead and the boy stood unhurt. It was then attempted to sink him in water, but those who took him all sank and the boy escaped alive. The boy stated that nobody could kill him except the Almighty and he could only be killed by reciting the name of Allaah. On further question he replied: *“Kill me in the name of Allaah with an arrow;”* and thus he expired. This was *“We all believe in the Almighty-Lord of this boy.”* The unbeliever king got furious and ordered the digging of huge trenches, filled them with blazing fire and burnt these believers alive. This is further depicted below:-

6. **Iz-hum ‘a-lai-haa-qu-‘ood** – when they sat beside it (fire),
7. **Wa hum ‘a-laa maa yaf-‘a-loo-na bil-mu-mi-nee-na shu-hood** – and (so) they were (themselves) witnesses of what they were doing to the believers,
8. **Wa maa na-qa-moo min-hum il-laa ayn-yu-mi-noo bil-laa-hil-‘a-zee-zil-ha-meed**– and they (non-believers) did not blame (and torment) them (for no reason) except that they had believed in Allaah – the Almighty, All-Laudable

-

9. Al-la-zee la-hoo mul-kus-sa-maa-waa-ti wal-arzh wal-laa-hu 'a-laa-kul-li sha-'in-sha-heed – Whose is the Kingdom of the heavens and the earth, and Allaah is the Witness over everything.

10. In-nal-la-zee-na fa-ta-nul mu-mi-nee-na wal-mu-mi-naa-ti sum-ma lam ya-too-boo fa-la-hum 'a-zaa-bu ja-han-na-ma wa la-hum 'a-zaa-bul-ha-reeq – Surely, those who persecute believers – men and women, and did not turn in repentance, for them is torment of the Hell and torment of the burning fire.

The fire burnt by the fellow of the trenches as mentioned in (verse 4 above) also enveloped and burnt the unbelievers.

11. In-nal-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti la-hum jan-naa-tun taj-ree min tah-ti-hal-an-haa-ru zaa-li-kal-faw-zul-ka-beer – Surely, those who believe and do good deeds, for them are (destined) Gardens beneath which flow the canals; that is the great achievement (reward by the Almighty).

12. In-na bat-sha rab-bi-ka la-sha-deed – Undoubtedly the seize of your Almighty-Lord is very stern.

13. In-na-hoo hu-wa yub-di-'u wa yu-'eed – Surely He is Who originates and re-creates.

14. Wa hu-wal-gha-foo-rul-wa-dood – And He is the Forgiving, the Loving.

15. Zul-'ar-shil-ma-jeed – Possessor of the Throne, of Glory.

16. Fa'-'aa-lul-li-maa yu-reed – Performer of whatever He intends.

17. Hal a-taa-ka ha-dee-sul-ju-nood – Has the story of the forces (not) come to you? (Surely it has reached you) -

18. Fir-'aw-na wa sa-mood – (of) Fir-'awn (Pharaoh) and Samood (Thamud)?

19. Ba-lil-la-zee-na ka-fa-roo fee tak-zeeb – Yet those who disbelieve are given to denying (the Truth).

Surely the story of Pharaoh and Thamud, (and others) and the torture and the fate which they met in this world has reached the unbelievers but in spite of that they are disbelieving, denying and even defying the Revelations from the Almighty; they are actually inviting the Divine scourge on them.

20. Wal-laa-hu miw-wa-raa-‘i-him mu-heet– And Allaah, from behind (unawares) encompasses them.

21. Bal hu-wa qur-aa-num ma-jeed– Nay, but it is the Glorious Qur’aan –

22. Fi-law-him-mah-fooz- in ‘Loah-i-Mahfooz’ (the Great Preserved Record).